

Relato de uma experiência: o trabalho do produtor editorial, do planejamento ao produto impresso¹

Juliana Facco Segalla²
Janaína da Silva Marinho³
Marcos Rodrigo Soares⁴
Tiago Fenzke⁵
Flavi Ferreira Lisboa Filho⁶
Universidade Federal de Santa Maria, RS

RESUMO

Este estudo tem por objetivo mostrar o trabalho desenvolvido por alunos do curso de Produção Editorial, em atividades no Laboratório de Pesquisa, Ensino e Extensão em Produção Editorial (LAPPE), da UFSM, na confecção da **revista comemorativa dos 40 anos do Esquadrão Pantera, 5º/8º Grupo de Aviação da Base Aérea de Santa Maria (BASM)**, relatando como foi desenvolvido o estudo de todo o processo de editoração, desde os projetos editorial e gráfico às reuniões para escolha de imagens, diagramação, impressão, aprovação, finalização, e entrega com sucesso do produto ao cliente.

PALAVRAS-CHAVE: comunicação impressa; produção editorial; projeto editorial.

1 INTRODUÇÃO

O trabalho de um produtor editorial consiste no desenvolvimento de sua capacidade de atuar de forma competente nos processos de criação, produção, distribuição, recepção e análise crítica referente aos produtos editoriais.

Enquanto acadêmicos, futuros profissionais da área, buscamos combinar os instrumentos teórico-práticos apreendidos durante nosso processo de formação, construindo um posicionamento crítico sobre a atuação na área de comunicação social, bem como criativo, para inovar nas soluções diante das exigências que o dinamismo da área de produção editorial exige.

¹ Trabalho submetido ao XIX Prêmio Expocom 2012, na Categoria Produção Editorial, modalidade V – Produção Editorial e Produção Transdisciplinar em Comunicação, categoria O. Revista customizada.

² Aluno líder do grupo e estudante do 4º. Semestre do Curso de Produção Editorial, email: julianafsegalla@gmail.com

³ Estudante do 4º. Semestre do Curso de Produção Editorial, email: jsmarinho@gmail.com

⁴ Estudante do 4º. Semestre do Curso de Produção Editorial, email: marcosrspe@gmail.com

⁵ Estudante do 4º. Semestre do Curso de Produção Editorial, email: tfenzke@gmail.com

⁶ Orientador do trabalho. Professor do Curso de Relações Públicas, email: flavi-lisboa@hotmail.com

Complementar a essa formação, surgiu-nos a oportunidade de desenvolvermos um projeto editorial para a produção de uma revista comemorativa aos quarenta anos de existência do Esquadrão Pantera da Base Aérea de Santa Maria⁷, tornando-se nossa primeira experiência editorial com fins de publicação.

2 OBJETIVO

Sediado na Base Aérea de Santa Maria-RS, o Quinto Esquadrão do Oitavo Grupo de Aviação (5º/8º GAv), conhecido como Esquadrão Pantera, em 2011, completou 40 décadas de existência atuando junto à Força Aérea Brasileira. Essa história começou em 1971 e devido sua importância mereceu ser compartilhada com todos, por isso, o Laboratório de Pesquisa, Ensino e Extensão em Produção Editorial, da Universidade Federal de Santa Maria, teve como proposta desenvolver produto editorial que pudesse dar suporte aos registros históricos, documentados ou relatados, que fizeram desse Esquadrão um símbolo de dedicação, esforço, coragem, heroísmo e de grandes conquistas na história da Aviação no Brasil.

Desse modo, definiu-se uma proposta editorial que conferisse legibilidade e credibilidade ao trabalho realizado pelo Esquadrão. Utilizando-se de uma linguagem adequada ao público alvo e clara à sociedade civil, buscou-se enfatizar a importância que o Esquadrão Pantera tem para a sociedade brasileira, a relação e o compromisso com a Nação, seu pioneirismo em tecnologias, armamentos e técnicas de resgate, além de seu know-how em aeronaves.

3 JUSTIFICATIVA

O desenvolvimento deste trabalho tornou-se fundamental para o registro dos momentos vividos pelo Esquadrão em missões de ataque, ações de resgate, patrulha aérea de combate, busca e salvamento, dentre outras, desde sua instalação, com a denominação inicial de 4º Esquadrão Misto de Reconhecimento e Ataque - 4º EMRA, até o reconhecido Quinto Esquadrão do Oitavo Grupo de Aviação (5º/8º GAv.). Além disso, permitiu aos acadêmicos do curso de Produção Editorial, participantes do projeto, desenvolverem

⁷ Quinto Esquadrão do Oitavo Grupo de Aviação (5º/8º GAv).

habilidades no processo de planejamento, organização e execução de uma proposta editorial, que auferisse qualidade e objetividade na elaboração do produto final.

4 MÉTODOS E TÉCNICAS UTILIZADOS

Após o primeiro contato do Esquadrão com os responsáveis por coordenar este projeto, foram marcados alguns encontros com a finalidade de definir planos de ação e estratégias de produção para dar início ao trabalho de estruturação da **revista**.

A primeira ação a ser colocada em prática ao pensar uma publicação é o planejamento. Nessa etapa definiu-se como seria o processo de produção, quais os recursos materiais e humanos disponíveis, o orçamento necessário, quais os prazos para produção e entrega, bem como outras atividades necessárias ao bom andamento do trabalho. Essas considerações foram apontadas nos Projetos Editorial e Gráfico, elaborados pelo Laboratório de Produção Editorial, sob orientação do professor Flavi Ferreira Lisboa Filho, com apoio da Coordenadora do Curso de Produção Editorial, professora Maria Ivete Trevisan Fossá e da Chefe do Departamento, professora Ada Cristina Machado da Silveira.

Na construção do Projeto Editorial definiu-se o objetivo central do projeto, especificando o tipo de publicação, o conteúdo a ser divulgado e como este seria tratado e organizado na publicação. Especificou-se sua adequação ao público-alvo, a linguagem adotada, o orçamento, o cronograma de realização das atividades, a equipe responsável por coordenar e executar o projeto, entre outras atividades.

No Projeto Gráfico definiu-se o conceito da publicação e suas características visuais a partir do estilo adotado, bem como, as demais especificações técnicas que padronizam o trabalho de produção, como por exemplo, formato, tamanho, tipo de papel, paginação, margens, colunas, tipografia, além dos recursos, humanos, materiais e financeiros. Apesar de construir-se dois projetos, editorial e gráfico, eles precisam estar interligados para a construção do produto final.

Depois de estabelecidas as definições nos projetos, estes foram apresentados ao cliente Esquadrão Pantera da Base Aérea de Santa Maria, para apreciação, sugestões, e aprovação. A partir disso, a organização da publicação, partiu de uma coleta de dados de todo o tipo de registro documental disponível no Esquadrão. Assim, em contato com os responsáveis, foram-nos disponibilizados materiais escritos - livro histórico com transcrições de atividades operacionais, revistas já publicadas pelo esquadrão e material publicado na comemoração do 30º aniversário do grupo, material fotográfico - sob a forma

de slides, fotografias impressas e digitais, além de outros arquivos digitais, que continham marcas e símbolos do Esquadrão.

5 DESCRIÇÃO DO PRODUTO OU PROCESSO

Após a coleta dos materiais que seriam utilizados na revista, foi realizada uma trabalhosa triagem para adequar o conteúdo à estrutura de eixos temáticos (seções) definidas para a organização da revista. Com relação às fotografias utilizadas na publicação, algumas foram escolhidas e sugeridas pelos membros do Esquadrão, outras foram selecionadas pelos integrantes do Laboratório e tratadas de acordo com a necessidade. As narrativas textuais utilizadas como base para cada capítulo foram escritas e revisadas pelos membros do Esquadrão Pantera.

Na organização do texto foram utilizados ainda, a inclusão de jargões, lemas e outras frases de forte identificação do Esquadrão, possibilitando ao leitor, em especial da sociedade civil, uma maior proximidade com os relatos das experiências vividos. De modo geral, a publicação buscou entrelaçar/combinar elementos icônicos e textuais, para dar sequência à construção da narrativa.

Após definição e tratamento dos materiais que seriam utilizados na produção da revista foi dado início ao processo de diagramação, que segundo Williams (2005), consiste em pegar os textos que foram cedidos, e organizá-los junto com as imagens nas páginas e seções de acordo com os princípios de qualidade da produção, objetivando dar um padrão de representação gráfica, aliando harmonia e técnica.

A revista possui um formato A4 horizontal, papel couchê fosco, 64 páginas. Sua capa (figura 1) foi construída com o intuito de representar um membro do Esquadrão em sintonia/harmonia com o seu principal instrumento de trabalho: o helicóptero. Ao fundo está a pantera, símbolo do esquadrão. A publicação foi organizada em seções (figura 2), que foram organizadas por cores, para tornar mais fácil a localização do conteúdo. Além disso, foram utilizadas diferentes montagens com fotos e textos, a fim de tornar a leitura mais dinâmica.



Figura 1 - Capa da revista comemorativa dos 40 anos do Esquadrão Pantera (BASM)

EXPEDIENTE		SUMÁRIO	
Editor	Universidade Federal de Santa Maria Centro de Ciências Sociais e Humanas Curso de Produção Editorial	Hino Pantera	04
Flavi Ferreira Lisboa Filho	Laboratório de Ensino, Pesquisa e Extensão em Produção Editorial	Mensagem do Comandante do II FAE	06
Diretor de Layout		Mensagem do Comandante da BASM	07
Marcos Soares		Palavras do Comandante do 5º/8º GAV	08
Diretor de Arte/Capa	Coordenadora de Curso	Galeria dos Comandantes	10
Tiago Fenzke	Maria Ivete Trevisan Fossá	Aeronaves Voadas	12
Diretor de Fotografia	Chefe de Departamento	Eventos Relevantes	14
Fabiano Maggioni	Ada Cristina Machado da Silveira	Pioneirismos	20
Foto da capa e contracapa	Quinto Esquadrão do Oitavo Grupo de Aviação BASM	NVG como Ferramenta Operacional	23
Tiago Fenzke		Blumenau 1983: O terror das águas	24
Editora da capa	Revisão de textos e Colaboração	EVAM	26
Juliana Segalla	Cap Av Alexandre Dias Ingion	A história da manutenção	29
Diagramação	Ten Av Bruno Senna Pereira	De pai, para filho	31
Andrei Lopes, Camilla Hepfner, Janaina Marinho, Juliana Segalla, Marcos Soares	Apoio	Como explicar o H-1H para seu filho	33
Colaboração	Ten Av Eliezer Sezalpinho Miotto	O Homem SAR	34
Sandra Depense	SO BEI Ricardo Alexandre Alves	O requiem de uma lenda	40
Atendimento	Textos e fotografias	1º Resgate com NVG	44
Camilla Hepfner	Os textos são de responsabilidade dos autores especificados nas seções.	Resgate no Salgueiro - PE	46
Coordenação de Equipe	As fotografias que não apresentam créditos foram obtidas junto ao Arquivo 50/8º GAV Esquadrão Pantera.	Enchenle em SC	48
Janaina da Silva Marinho	Impressão	Resgate no 7º BIB	50
Projetos Gráfico e Editorial iniciais	Gráfica e Editora Fallotti	Sapo Verde X Black Hawk	52
Eliângela Mortari, Sandra Depense, Camilla Hepfner, Janaina da Silva Marinho, Felipe Aguiar, Tiago Fenzke	Tiragem:1000; Ano: 2011	Combate - SAR com o Esquadrão Pantera	54
Projetos Gráfico e Editorial finais		Emprego de armamentos em Helicópteros	56
Juliana Segalla, Marcos Soares, Tiago Fenzke		Efetivo 2011	60
		Visão prospectiva	61

Figura 2 - Diagramação do sumário da revista, organizado em seções

6 CONSIDERAÇÕES

O produto foi impresso na Gráfica e Editora Pallotti, em Santa Maria, no prazo de uma semana. A apresentação da revista ao público destinado foi realizada em uma cerimônia na Base Aérea de Santa Maria (BASM). O produto alcançou seu propósito. Isto pudemos inferir a partir da apreciação do cliente, que ficou muito satisfeito com o resultado do trabalho, pois foi possível resgatar a história e exaltar os principais feitos do Esquadrão, de forma adequada. Para a equipe de produção, ficou o sentimento de dever cumprido, com presteza, agilidade, criatividade e acima de tudo, comprometimento com a prática editorial.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

COLLARO, Antônio Celso. **Projeto gráfico: teoria e prática da diagramação**. São Paulo: Summus, 2000.

FERNANDES, Amaury. **Fundamentos de produção gráfica para quem não é produtor gráfico**. São Paulo: Rubio, 2003.

HURLBURT, Allen. **Layout: o design da página impressa**. São Paulo: Nobel, 2002.

LANDOWSKI, Eric. Uma semiótica do cotidiano. **In: A Sociedade refletida**. São Paulo: Pontes/EDuc, 1992.

SILVA, Rafael Souza. **Diagramação: o planejamento visual gráfico na comunicação impressa**. São Paulo: Summus, 1985.

TISKI-FRANCKOWIAK, Irene T. **Homem comunicação e cor**. 3 ed. São Paulo: Ícone Editora, 1997.

WILLIAMS, Robin. **Design para quem não é designer: noções básicas de planejamento visual**. 2 ed. São Paulo: Callis, 2005.